

ONKYO

On-Ear HEADPHONES ES-HF300/ES-FC300

ONKYO ES-HF300/ES-FC300

Instruction Manual Manuel d'instructions Manual de Instrucciones Manuale di istruzioni Bedienungsanleitung Gebruiksaanwijzing Bruksanvisning

使用手冊

使用手冊

دليل التعليمات

Инструкция по эксплуатации

지침 설명서

取扱説明書




ONKYO ES-HF300/ES-FC300

En Fr Es It De Nl Sv Cs Ct Ar Ru Kr Ja

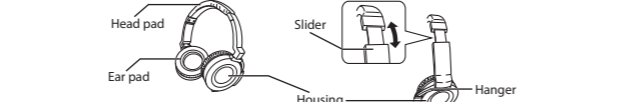
English

Package Contents

Check that the following parts are included before using the product.

		
Headphones	Headphone cable	Carrying case

Part names



NOTE

- Be careful not to pinch fingers between housing and hanger especially when children are using the headphones. It may cause injury.
- Do not pull the slider with force. It may cause damage to the headphones.
- When putting on the headphones, be careful not to pinch your hair in the slider.

Using the headphones

1 Connect the cable to the headphones.

Install the headphone cable to the headphones by aligning the "L (Black)" and "R (Red)" markings on the cable with those on the headphones, as shown on the right.

- At this time, pinch the cable's connector and Left/Right headphone with your fingers at portions as close to the connector end as possible.
- The cable connector is not intended for daily connection/disconnection. Do not connect/disconnect the headphone cable frequently.
- The headphone cable will be connected firmly to prevent accidental disconnection. Be careful not to damage the headphones/connector when connecting/disconnecting it.
- To disconnect the headphone cable, pull the connector straight out while being careful not to apply torsional force.
- Do not pull, or apply force to, the headphone cable.

2 Adjust the size using the slider and put on the headphones.

- Put the left headphone with the "L" marking on your left ear; put the right headphone with the "R" marking on your right ear. Both markings are stamped inside the slider.
- There is a tactile dot on the unit marked "L" to distinguish the left side.

NOTE

Disconnection or damage to the product caused by misuse, abuse, accident, negligence, improper use, or other reasons is not covered by the warranty.

Specifications

Type:	Dynamic type	Frequency response:	10 - 27,000 Hz
Impedance:	32 Ω	Output sound pressure level:	97 dB/mW
Maximum input:	1,000 mW	Weight:	240 g (excluding cable)
Cable length:	1.2 m	Input connector:	Stereo mini (3-pole, L type, φ3.5 mm)

Specifications and appearance are subject to change without notice.

En

Italiano

Contenuto della confezione

Prima di utilizzare il prodotto controllare che le seguenti parti siano contenute nella confezione.

		
Cuffie	Cavo delle cuffie	Supporto dei ricevitori

Nomi delle parti



NOTA

- Fare attenzione a non inserire le dita tra l'alloggiamento e l'archetto, soprattutto in caso di utilizzo delle cuffie da parte di bambini. Sono possibili lesioni.
- Non tirare con forza il cursore. Questo potrebbe danneggiare le cuffie.
- Quando si indossano le cuffie, fare attenzione che i capelli non si impiglino nel cursore.

Utilizzo delle cuffie

1 Collegare il cavo alle cuffie.

Collegare il cavo alle cuffie allineando i segni "L (nero)" e "R (rosso)" sul cavo con i segni presenti sulle cuffie, come mostrato sulla destra.

- Quindi stringere il connettore del cavo e la cuffia sinistra/destra con le dita in una parte il più possibile vicina all'estremità del connettore.
- Il cavo del connettore non è previsto per un collegamento/scollegamento giornaliero. Non collegare/scollegare spesso il cavo delle cuffie.
- Il cavo delle cuffie sarà collegato saldamente per evitare uno scollegamento accidentale. Fare attenzione a non danneggiare le cuffie/il connettore durante il collegamento/scollegamento.
- Per scollegare il cavo delle cuffie, estrarre il connettore in modo rettilineo facendo attenzione a non applicare una forza torsionale.
- Non tirare o esercitare forza sul cavo delle cuffie.

2 Regolare la lunghezza utilizzando il cursore e indossare le cuffie.

- Collocare la cuffia sinistra con il segno "L" sull'orecchio sinistro e la cuffia destra con il segno "R" sull'orecchio destro. I due segni sono stampati all'interno del cursore.
- Sull'unità è presente un punto tattile contrassegnato con "L" per distinguere il lato sinistro.

NOTA

La garanzia non copre un eventuale scollegamento o danneggiamento del prodotto causato da uso scorretto, eccessivo o improprio, incidente, colpa o altri motivi.

Caratteristiche tecniche

Tipo:	Tipo dinamico	Risposta in frequenza:	10 - 27.000 Hz
Impedenza:	32 Ω	Livello di pressione sonora in uscita:	97 dB/mW
Potenza massima in ingresso:	1.000 mW	Peso:	240 g (cavo escluso)
Lunghezza del cavo:	1,2 m	Connettore di ingresso:	Stereo mini (3 poli, tip L, φ3.5 mm)

Con riserva di modifiche alle caratteristiche tecniche e all'aspetto senza preavviso.

It

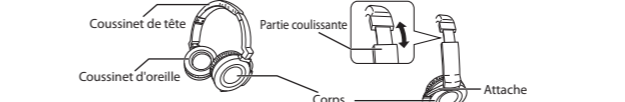
Français

Contenu de l'emballage

Assurez-vous que les articles suivants sont fournis avant d'utiliser le produit.

		
Casque audio	Câble du casque audio	Boîtier de rangement

Noms des pièces



REMARQUE

- Veillez à ce pas pincer vos doigts entre le corps et l'attache du casque, notamment en cas d'utilisation du casque par des enfants. Cela pourrait entraîner des blessures.
- Ne tirez pas trop fortement sur la partie coulissante. Cela pourrait entraîner un endommagement du casque audio.
- Lorsque vous mettez votre casque audio sur la tête, veillez à ne pas vous coincer les cheveux dans la partie coulissante.

Utilisation du casque audio

1 Branchement du câble au casque audio.

Installez le câble du casque sur le casque audio en alignant les repères "L (Noir)" et "R (Rouge)" du câble avec ceux du casque, comme indiqué sur la droite.

- Pincez alors le connecteur du câble et les côtés Gauche/Droite du casque audio avec vos doigts aussi près que possible de l'embout du connecteur.
- Le connecteur de câble n'est pas conçu pour une connexion/déconnexion quotidienne. Ne connectez/déconnectez pas le câble du casque audio trop souvent.
- Le câble du casque audio doit être connecté solidement pour éviter toute déconnexion accidentelle. Veillez à ne pas endommager le casque audio/connecteur lors de sa connexion/déconnexion.
- Pour déconnecter le câble du casque audio, tirez sur connecteur pour le sortir tout en veillant à ne pas appliquer de force de torsion.
- Ne tirez pas ni n'appliquez aucune force sur le câble du casque audio.

2 Ajustement de la taille au moyen de la partie coulissante du casque audio.

- Placez la partie gauche du casque audio avec le repère "L" sur votre oreille gauche; placez la partie droite du casque audio avec le repère "R" sur votre oreille droite. Les deux repères sont imprimés à l'intérieur de la partie coulissante.
- Un point tactile se trouve sur l'unité repérée par le "L" pour différencier le côté gauche.

REMARQUE

La déconnexion ou l'endommagement du produit résultant d'une mauvaise utilisation, d'un abus, d'un accident, d'une négligence, d'une utilisation impropre ou de toute autre raison, n'est pas couvert par la garantie.

Spécifications

Type :	Type dynamique	Réponse fréquente :	10 - 27,000 Hz
Impédance :	32 Ω	Niveau de pression sonore en sortie :	97 dB/mW
Entrée maximale :	1,000 mW	Poids :	240 g (sans le câble)
Longueur de câble :	1,2 m	Connecteur d'entrée :	Mini-fiche stéréo (3 pôles, L type, φ3.5 mm)

Les spécifications et l'apparence peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

Fr

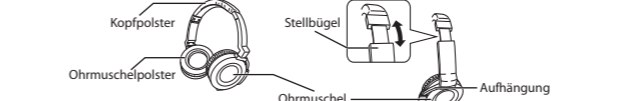
Deutsch

Lieferumfang

Überprüfen Sie vor dem Gebrauch des Produkts, ob die folgenden Teile im Lieferumfang enthalten sind.

		
Kopfhörer	Kopfhörerkabel	Tragetasche

Benennung der Teile



HINWEIS

- Achten Sie darauf, dass die Finger nicht zwischen der Ohrmuschel und der Aufhängung eingeklemmt werden, vor allem, wenn Kinder den Kopfhörer benutzen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Verstellen Sie den Bügel nicht mit Gewalt. Der Kopfhörer könnte sonst beschädigt werden.
- Achten Sie beim Aufsetzen des Kopfhörers darauf, dass das Haar nicht im Stellbügel eingeklemmt wird.

Verwendung des Kopfhörers

1 Anschließen des Kabels an den Kopfhörer

Schließen Sie das Kopfhörerkabel so an den Kopfhörer an, dass die Markierungen „L (schwarz)“ und „R (rot)“ am Kabel mit denen am Kopfhörer übereinstimmen, wie rechts gezeigt ist.

- Halten Sie dazu den Steckverbinder des Kabels und den linken/rechten Kopfhörereingang mit den Fingern so nahe wie möglich am Steckverbinderende fest.
- Der Steckverbinder ist nicht für ein tägliches Anschließen/Abziehen ausgelegt. Vermeiden Sie häufiges Anschließen/Abziehen des Kopfhörerkabels.
- Das Kopfhörerkabel muss fest sitzen, um ein versehentliches Trennen zu vermeiden. Geben Sie acht, dass weder der Kopfhörer noch der Steckverbinder beim Anschließen/Abziehen beschädigt wird.
- Zum Abziehen des Kopfhörerkabels ziehen Sie den Steckverbinder in gerader Richtung heraus, ohne eine Drehkraft auszuüben.
- Üben Sie keinen Zug bzw. keine Kraft am Kopfhörerkabel aus.

2 Einstellen der Größe mittels Stellbügel und Aufsetzen des Kopfhörers

- Setzen Sie den Kopfhörer so auf, dass sich die mit „L“ gekennzeichnete Ohrmuschel auf dem linken Ohr befindet und die mit „R“ gekennzeichnete Ohrmuschel auf dem rechten Ohr. Beide Kennzeichnungen sind an der Innenseite des Stellbügels angebracht.
- An der mit „L“ gekennzeichneten Einheit befindet sich zwecks Unterscheidung ein tastbarer Punkt.

HINWEIS

Ein Funktionsausfall oder eine Beschädigung des Produkts, der/die durch falsche Bedienung, Missbrauch, Versehen, Fahrlässigkeit, unsachgemäßen Gebrauch u. a. verursacht ist, stellt keinen Gewährleistungsmangel dar.

Technische Daten

Typ:	Dynamischer Typ	Frequenzbereich:	10 - 27.000 Hz
Impedanz:	32 Ω	Ausgangsschalldruckpegel:	97 dB/mW
Maximale Leistungsaufnahme:	1.000 mW	Gewicht:	240 g (ohne Kabel)
Kabellänge:	1,2 m	Eingangsanschluss:	Stereo-mini (3-poligen, Typ L, φ3.5 mm)

Änderung der technischen Daten und des Designs ohne Ankündigung vorbehalten.

De

Español

Contenidos del paquete

Antes de usar el producto, compruebe que va acompañado de las siguientes piezas.

		
Auriculares	Cable de los auriculares	Bolsa de transporte

Nombres de las piezas



NOTA

- Para evitar lesiones, tenga cuidado de no pillarse los dedos entre la carcasa y la diadema, especialmente cuando quienes usen los auriculares sean niños.
- No tire del deslizador con demasiada fuerza, ya que podría dañar los auriculares.
- Cuando se ponga los auriculares, tenga cuidado de no pillarse el cabello en el deslizador.

Uso de los auriculares

1 Conecte el cable a los auriculares.

Instale el cable de los auriculares a los auriculares alineando las marcas "L" (negra) y "R" (roja) del cable con las de los auriculares, tal como se muestra a la derecha.

- A continuación, apriete el conector del cable y el auricular izquierdo o derecho con sus dedos en un tramo lo más cercano al extremo del conector como sea posible.
- El conector del cable no está diseñado para su conexión y desconexión diaria. No conecte/desconecte el cable de los auriculares con frecuencia.
- El cable de los auriculares quedará firmemente conectado para evitar la desconexión accidental. Tenga cuidado de no dañar los auriculares ni el conector cuando los conecte o desconecte.
- Para desconectar el cable de los auriculares, tire del conector en línea recta, con cuidado de que no gire.
- No tire del cable de los auriculares ni lo fuerce.

2 Ajuste el tamaño mediante el deslizador y póngase los auriculares.

- Póngase el auricular izquierdo (con la marca "L") en su oreja izquierda, y el auricular derecho (con la marca "R") en su oreja derecha. Ambas marcas se encuentran grabadas en el interior del deslizador.
- Hay un punto táctil en la unidad marcada con la letra "L" para distinguir el lado izquierdo.

NOTA

La desconexión o los daños al producto causados por el uso indebido, el mal uso, los accidentes, las negligencias u otras razones no quedan cubiertas por la garantía.

Especificaciones

Tipo:	dinámico	Respuesta en frecuencia:	10 - 27.000 Hz
Impedancia:	32 Ω	Nivel de presión sonora de salida:	97 dB/mW
Entrada máxima:	1.000 mW	Peso:	240 g (sin contar el cable)
Longitud del cable:	1,2 m	Conector de entrada:	Mini estéreo (3 polos, tipo L, φ3.5 mm)

Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso.

Es

Nederlands

Inhoud van de verpakking

Controleer of de volgende onderdelen aanwezig zijn voordat u het product gaat gebruiken.

		
Hoofdtelefoon	Kabel hoofdtelefoon	Draagtas

Namen van de onderdelen



OPMERKING

- Kijk uit dat er geen vingers klem komen te zitten tussen de behuizing en de ophanging, in het bijzonder wanneer de hoofdtelefoon wordt gebruikt door kinderen. Dit kan verwondingen veroorzaken.
- Trek niet met kracht aan de schuifregelaar. Dit kan schade aan de hoofdtelefoon veroorzaken.
- Let er bij het opzetten van de hoofdtelefoon op dat uw haar niet in de schuifregelaar vast komt te zitten.

De hoofdtelefoon gebruiken

1 Sluit de kabel aan op de hoofdtelefoon.

Bevestig de kabel aan de hoofdtelefoon door de markeringen "L (Zwart)" en "R (Rood)" op de kabel overeen te laten komen met die op de hoofdtelefoon, zoals rechts te zien is.

- Krijp nu toe aansluiting van de kabel en Links/Rechts hoofdtelefoon geleidelijk samen met uw vingers, zo dicht mogelijk bij het uiteinde van de aansluiting.
- Het is niet de bedoeling dat de kabelaansluiting dagelijks wordt bevestigd/losgekoppeld. De kabel van de hoofdtelefoon zo weinig mogelijk bevestigen/loskoppelen.
- De kabel van de hoofdtelefoon moet stevig zijn bevestigd zodat deze niet onbedoeld losraakt. Let op dat u de hoofdtelefoon/aansluiting niet beschadigt tijdens het bevestigen/loskoppelen.
- Om de kabel van de hoofdtelefoon los te koppelen, trekt u de aansluiting er recht uit zonder te draaien.
- Trek niet aan de kabel van de hoofdtelefoon en oefen er geen kracht op uit.

2 Pas de grootte aan met de schuifregelaar en zet de hoofdtelefoon op.

- Zet de linker hoofdtelefoon met de marking "L" op uw linkeroor en zet de rechter hoofdtelefoon met de marking "R" op uw rechteroor. De markeringen staan in de schuifregelaar afgedrukt.
- Er zit een voelstip op de kant die met "L" is gemarkeerd om aan te geven dat dit de linkerzijde is.

OPMERKING

Losraken van of schade aan het product veroorzaakt door een verkeerd gebruik, misbruik, ongeval, nalatigheid, onjuist gebruik of andere redenen vallen niet onder de verzekering.

Specificaties

Type:	Dynamisch type	Frequentieresponsie:	10 - 27.000 Hz
Impedantie:	32 Ω	Voortgebracht geluidsrukniveau:	97 dB/mW
Maximum input:	1.000 mW	Gewicht:	240 g (exclusief kabel)
Kabellengte:	1,2 m	Ingangsaansluiting:	Stereo mini (3-polige, L-type, φ3.5 mm)

De specificaties en het uiterlijk van het product kunnen worden gewijzigd zonder kennisgeving.

Nl

SN 29401493

(C) Copyright 2013 Onkyo Corporation Japan. All rights reserved.



D1302-2

